

神が与えた本

神がどのように私たちに聖書を与えてくださったのか不思議に思ったことはありませんか。天使が聖書の内容をまとめて、誰かに見つけられるようにどこかに置いていったのでしょうか。それとも、誰かが生涯を通して見いだした哲学の集大成のようなものなのでしょうか。

神はそのような方法でみことばを伝えようとはしませんでした。神は、様々な歩みをする普通の人々を用いて、何百年もの歳月をかけ、今私たちが「聖書」と呼ぶこの本を与えてくださったのです。多くの平凡な人々によって記されたにもかかわらず、その内容は一貫して矛盾した点がなく、永遠に変わることはない神を証しするものとなっています。

聖書は奇跡的な方法で書かれました。また、この書物が維持されていることも奇跡です。ある預言者が書いています。1人の王が預言の書を取り上げて、火に投げ込み燃やしてしまいました。しかし主はその預言者にもう一度同じことを書き記せと言われました(エレミヤ書36:27-28)。神のみことばを滅ぼすことはできないのです。

このレッスンでは、聖書に関する事実について学んでいきます。例えば、聖書は誰によって書き残されたのか、聖書の一部分が別の部分にどのように関連しているのか、そしてそれらすべてがどのように私たちに関わっているのか、などです。聖書に関してもっと知ることができれば、私たちはこの書物をより一層感謝し、学ぶようになるでしょう。

レッスンの計画

- A. 起源
- B. 基本的な構造
- C. 旧約聖書と新約聖書の関係性
- D. 様々な聖書翻訳

レッスンの目標

- 1. 聖書の起源と構造を説明することができる。
- 2. 新約聖書がどのように旧約聖書に関連しているか説明することができる。
- 3. 旧約聖書と新約聖書の違いを三つ以上挙げるができる。
- 4. 新約聖書がどのように旧約聖書を成就しているか、その例を挙げるができる。
- 5. なぜ複数の言語で聖書が必要なのか、理由を一つ挙げるができる。
- 6. 様々な翻訳版がなぜ存在するのか、理由を一つ述べるができる。
- 7. 聖書外典に関しての説明ができる。

A. 起源

定義と区分

目標1. 聖書の起源と構造を説明することができる。

英語で「Holy Bible」と表される聖書は、神が与えてくださった66巻の書物からなる小さな図書館のようなものです。私たちはそれを「聖書」や「みことば」と呼んでいます。

英語でいう「Bible(バイブル)」は複数の本という意味で、「Holy(ホーリー)」とは神聖、つまりそれが神に属していて特別な尊い価値をもっていることを意味しています。聖書を構成する66巻の書物それぞれが神聖なのです。

レッスンの応用

1. 聖書は何巻の書によって構成されていますか。
 - a) 29巻
 - b) 39巻
 - c) 66巻
2. 神のみことばであり、神聖な書物である聖書は、
 - a) 聖者の本である。
 - b) 2冊の古代書物である。
 - c) 神が与えた本であり、神のものなので、重んじるべきである。

著者と靈感

目標2. 新約聖書がどのように旧約聖書に関連しているか説明することができる。

聖書は、神から靈感を受けたおよそ40人の著者によって書き上げられました。これらの著者の中には、複数の書物を書いた人もいます。著者が明記されておらず、誰が書いたのか不明な書物もあります。

「神から靈感を受けた」とは、聖霊がこれらの著者たちに対して、神の伝えたい考えやことばを授けた、という意味です。テモテへの手紙第二3:16の中で、「みことばはすべて神の靈感によるもの」とあります。それぞれの著者たちは生きていた時代が異なっていたため、互いの書の内容を話し合うことはできませんでした。古い書物はキリストの誕生より1500年ほど前に書き上げられており、最も新しい書物はキリストが来られた100年後に書かれています。これらすべての書が神の靈感によって書かれたものであるため、聖書は「聖なる書」と呼ばれているのです。

著者を見てみると、王、漁師、政治家、軍や宗教的指導者、農民、商人や詩人など様々です。これらの人々はまったく異なる出身地、興味、そして生い立ちであったにもかかわらず、皆同じ主題で書いています。それは、神が各々の著者に靈感を与えて書かせたからです。この主題とは、神と人との関係についてです。このように矛盾することなくすべての書物を通して一貫した秩序を保つことができたのは、様々な人々を通して語られた、聖書の唯一の創案者である神がおられたからに他なりません。

次の聖句は大切なので、暗唱できるようになりましょう。

預言は、決して人間の意志によってもたらされたものではなく、
聖霊に動かされた人たちが神から受けて語ったものです。

(ペテロへの手紙第二1:21)

レッスンの応用

3. 次の文を完成するのに、もっとも適切な答えを選びましょう。
「聖書は神の靈感によって書かれた」とは、聖霊が著者に…
 - a) 互いに何について書くか話し合うように促した、という意味である。
 - b) 神の考えとことばを与え、それを書くようにした、という意味である。
 - c) 神の考えや方法を解説させようとした、という意味である。
4. 聖書を構成する最古の書と最新の書の間には、どれくらいの年月の隔たりがありますか。
 - a) 約50年
 - b) 約500年
 - c) 約1600年
5. 神が聖書を書くように靈感を与えたのは誰ですか。
 - a) 一緒に働いていた気心の知れた40人
 - b) 40人の祭司と預言者
 - c) 異なった時代に生き、異なった職業を持った約40人の人々
6. これらの著者たちが、同じ主題に沿って矛盾することなく聖書を書くことができた理由は何ですか。
 - a) 創案者の神と聖霊の働きの元で書き記したから。
 - b) それぞれが次の著者に対して指示を与えていたから。
 - c) 彼らが非常に幸運だったから。



B. 基本的な構造

目標3. 旧約聖書と新約聖書の違いを三つ以上挙げるができる。

2人または2か国で特別な合意に至るとき、条約や協定を結びます。一度条約が結ばれると、それを破棄することはできません。

聖書は「新約」聖書と「旧約」聖書から構成されていますが、この「約」とは、条約や協定、また契約といった意味があります。旧約と新約の二つの契約は、神が人類に与えた協定です。

聖書を開くと最初に、旧約聖書と新約聖書の「書」の一覧がページ数と共に記載されています。旧約聖書の一覧が初めに書いてあります。

旧約聖書はユダヤ人に与えられた書でした。彼らはヘブル人やイスラエルの民とも呼ばれていました。神の真理を受け取り、書き残し、人々に教えるようにと、神はユダヤ人を選ばれました。ですから旧約聖書はユダヤ人の言語であったヘブル語で書かれたのです。

旧約聖書は、天地創造から新しい契約を確立した救い主の到来までの神と人との歴史と関係について記しています。

新約聖書は、新しい契約の歴史と条件を伝えています。新しい契約とは、御子であるイエス・キリストを救い主として受け入れるすべての人と神が結ぶものです。新約聖書では、イエス・キリストの生涯と教えが書かれています。

新約聖書は、当時広く用いられていたギリシャ語で書かれました。これは、新しい契約がユダヤ人のためだけでなく、すべての人に対して与えられたものであったため、ギリシャ語で書くことで、多くの人が読むことができるようにしたのです。

レッスンの応用

7. 旧約聖書として知られる神の啓示と契約を受け取るために選ばれたのは誰ですか。
- a) ヘブル人(イスラエルの民)
 - b) クリスチャン
 - c) ギリシャ人

8. イエス・キリストを救い主として受け入れた人と神が結ぶ契約の規定や条件はどこに書かれていますか。
- a) 旧約聖書
 - b) 新約聖書
 - c) 小預言書
9. 旧約聖書と新約聖書の違いを正しく述べているものをすべて選び、その記号に○をつけましょう。
- a) 旧約聖書は、ギリシャ語ではなく、ヘブル語で書かれている。
 - b) 旧約聖書は、より多くの書から構成されている。
 - c) 旧約聖書は、主にユダヤ人に向けて書かれている。
 - d) 旧約聖書には新約聖書と異なる著者が用いられている。
 - e) 旧約聖書と新約聖書の歴史的年代は異なる。

C. 旧約聖書と新約聖書の関係性

目標4. 新約聖書がどのように旧約聖書を成就しているか、その例を挙げる
ことができる。

旧約聖書はとても重要です。なぜなら、人類に対する神の計画が書かれているからです。しかし旧約聖書は、イエス・キリストが永久的な契約を確立するまでの一時的な契約でした。私たちは今、新約聖書の新しい契約の下に生きています。ですから、旧約聖書を読む前に新約聖書を読むことをお勧めします。

新約聖書は、旧約聖書をもとに書かれています。新約聖書は旧・新約の二つの契約の関係性を説明しているだけでなく、旧約聖書の預言が成就されたことと関わりがあります。

例えば、旧約聖書のミカ書5:2には、救い主はユダヤの町ベツレヘムで誕生することが記されています。新約聖書のマタイの福音書2:1には、救い主であるイエスはベツレヘムで生まれたとあります。

旧約聖書の詩篇22:18には、救い主の衣服を分け合い、くじ引きにするという預言があります。イエスが十字架の上で息を引き取る間に、兵士たちがイエスの衣服を取り上げました。この様子はマタイの福音書27:35に、「彼らはイエスを十字架につけてから、くじを引いてその衣を分けた」と記録されています。

他にも何百もの事例を確認することができます。新約聖書で成就された旧約聖書の預言すべてを記した特別な本も編集されています。

旧約聖書ほど古い書物が、長い年月にわたって守られてきたことは驚くべきことです。神のみことばを受け取り保存し、それを他の国々と分かち合ってくれた神の選びの民に私たちは感謝しなければなりません。

レッスンの応用

10. 正しく述べている文をすべて選び、その記号に○をつけましょう。
- a) 旧約聖書はユダヤ人に与えられたものなので、私たちは読む必要はない。
 - b) 新約聖書は、今日、神がご自身の民と交わされた契約であるが、旧約聖書も私たちにとって重要な教えが書いてある。
 - c) 旧約聖書と新約聖書は、ともに人類に対する神の計画の啓示である。
11. 聖書という書物が存在することを、私たちは誰に感謝すべきですか。

.....

12. 旧約聖書に記録されている預言の内容(a~i)と、成就されたことが書かれた新約聖書の聖書箇所(1~9)を正しく組み合わせましょう。適切な数字をアルファベットの横に記入して答えてください。

- a) サムエル記第二7:13 - ダビデの子孫がとこしえの王となる
 b) 創世記49:10 - 王の血筋であるユダ族から出る
 c) 詩篇110:4 - メルキゼデクのような祭司
 d) イザヤ書7:14 - 処女が身ごもる
 e) イザヤ書40:3 - 洗礼者ヨハネ、主の道を備える者、「主の道を用意せよ」と叫ぶ声
 f) イザヤ書7:14 - その名は「インマヌエル」
 g) ゼカリヤ書9:9 - ろばに乗ってエルサレムに入る
 h) ゼカリヤ書11:12 - 銀30シェケルで売られる
 i) イザヤ書53:9 - 富む者の墓に葬られる
- 1) ヨハネの黙示録5:5
 2) マタイの福音書21:4-5
 3) ルカの福音書1:17
 4) マタイの福音書26:15
 5) ルカの福音書23:50-53
 6) マタイの福音書1:1
 7) マタイの福音書1:23
 8) ヘブル人への手紙5:6
 9) ルカの福音書1:31

D. 様々な聖書翻訳

様々な言語

目標5. なぜ複数の言語で聖書が必要なのか、理由を一つ挙げることができる。

神はすべての人がイエス・キリストを救い主として受け入れることを望んでおられます(ペテロの手紙第二3:9参照)。これが神の願いであるということは、つまり、すべての人にみことばを理解してほしいと神が願っているということ

です。そのため、旧約聖書はヘブル語でユダヤ人に向けて書かれ、新約聖書は当時多くの人々が理解することのできたギリシャ語で書かれたのです。

今日、私たちのほとんどがヘブル語やギリシャ語を理解することができないため、自分の言語の翻訳がなければ、神のみことばを理解することは難しいでしょう。だからこそ私たちクリスチャンは、聖書を学び、教え、翻訳し、そして出版するのです。

みことばを新しく翻訳し続けている聖書を扱う団体はいくつか存在します。2005年の統計によれば、全世界では約7000言語が話されています。新約・旧約のすべてを翻訳した聖書は、そのうち422言語に留まります。新約聖書だけではおよそ1100言語です。さらに現在1600以上の翻訳プロジェクトが進行しています。

新たな翻訳が完成するたびに、新たに神のみことばを自分たちの言語で読むことができるようになる人々がいるのですから、これは大変喜ばしいことです。しかし、何千にも及ぶ言語が未だ翻訳されていません。聖書の翻訳に携わっている人々が今後もそれを継続していけるように、祈り支えていきましょう。

レッスンの応用

13. 次の答えとして適切な文をすべて選び、その記号に○をつけましょう。

みことばは、より多くの異なる言語で翻訳されるべきなのは、なぜですか。

- a) 神は、すべての人がみことばを理解するよう望んでおられるから。
- b) 多くの人々は今日、ギリシャ語もヘブル語も理解できないから。
- c) 誰でも母国語で書かれたものを理解することのほうが簡単だから。

様々な翻訳版

目標6. 様々な翻訳版がなぜ存在するのか、理由を一つ述べることができる。

聖書翻訳が複数存在する言語もあります。これは言語が変化するからです。翻訳が古くなったり、わかりにくくなった場合は、改訂を加える必要があります。古い表現が、日常的に用いられる今日の表現に差し替えられるのです。

新しい改訂版を作るといっても、みことばの意味や教えの内容を変えようとするわけではありません。古くても新しくても、すべての翻訳版は、同じ神の聖書です。翻訳者たちは原書で用いられたギリシャ語やヘブル語の意味になるように最大限の努力をしています。

英語において長年用いられていた翻訳版はKing James Version(欽定訳聖書)でした。しかし、使用されている英語は何世紀も前の言葉で、理解し難い時があります。今日、多くの人が(訳注:英語圏においては)New International Version(ニュー・インターナショナル・バージョン)を好んで用いています。本書「あなたの聖書」の中での日本語聖書は『聖書新改訳2017』(いのちのことば社)を用いています。ピリピ人への手紙3:1の翻訳を、日本語聖書の古い形の文語体と現代の形の新改訳とで読み比べてみましょう。

終(おわり)に言(い)は(わ)ん、我が兄弟よ、なんぢら主(ま)に在(あ)りて喜(よろこ)ぶ。なんぢらに同(おな)じことを書(か)きおくるは、我(われ)に煩(わづ)らはしきことなく、汝(なんじ)等(ら)には安(やす)然(ぜん)なり。(文語訳聖書-日本聖書協会)

最後に、私の兄弟たち、主(ま)にあつて喜(よろこ)びなさい。私は、また同(おな)じことをいくつか書(か)きますが、これは私(わたし)にとって面(めん)倒(たう)なことではなく、あなた(あなた)がた(あなた)の安全(あんぜん)のためにもなります。(新改訳)

現代的な言葉遣いの方が読みやすいと感じる人もいれば、言葉に豊かさがあある古い形の翻訳版を好む人もいます。

レッスンの応用

14. 聖書に多くの異なる翻訳版が存在するのは、なぜですか。
 - a) 翻訳者たちが、聖書の内容を自分の教義に合わせたいから。
 - b) 翻訳者たちが、多くの人々にとって理解しやすい言葉に訳そうと努力しているから。
 - c) 翻訳者たちが、他の言語に訳すことを難しくしているから。
15. 聖書の「版」という言葉を使う時、何を意味しているのでしょうか。
 - a) 製本の品質
 - b) 翻訳
 - c) 難しい言葉

16. 今後も聖書の翻訳版は、その数が増えていくことが予想されます。それはなぜですか。
- a) 聖書出版社が利益を追求するから。
 - b) 言語や言葉の意味が時代と共に変わっていくから。
 - c) 人間は新しいものを好むから。



聖書外典

目標7. 聖書外典についての説明ができる。

カトリック教派の聖書には、起源が特定されていない多くの書「聖書外典」と呼ばれるものが含まれています。これらの書物には、歴史的情報が含まれていて、特に旧約聖書と新約聖書の間の400年間に關してのものですが、その歴史的資料のすべてが必ずしも正確であるとは言えません。神の靈感によって書かれたことの証拠に欠けているため、旧約聖書を構成しているユダヤ人の聖典としても認められませんでした。

聖書外典は総じてアポクリファ(Apocrypha)と呼ばれ、これはギリシャ語で「隠されたもの」を意味します。万人にとって益になるようすべての人を対象に与えられたのが聖書であるのに対し、聖書外典は一般の人々が理解したり、親しんだりするには難しすぎる内容です。「神は、すべての人が救われて、真理を知るようになることを望んでおられます」(テモテへの手紙第一2:4)。

レッスンの応用

17. 「聖書外典」の語源となったギリシャ語「アポクリファ(Apocrypha)」は何を意味しますか。
- a) 隠されたもの
 - b) 疑わしいこと
 - c) 歴史小説
18. 聖書の翻訳版の多くは聖書外典を含みません。それはなぜですか。
- a) 聖書外典がとても長いから。
 - b) 聖書外典が神の靈感を受けて書かれたという証拠に欠けているから。
 - c) 聖書外典は翻訳することが難しいから。

解答

1. c) 66巻
10. b)とc)が正しい。
 2. c) 神が与えた本であり、神のものなので、重んじるべきである。
11. 例) 神が選び用いた人々
 3. b) 神の考えとことばを与え、それを書くようにした、という意味である。
12. a) 6、b) 1、c) 8、d) 9、e) 3、f) 7、g) 2、h) 4、i) 5
 4. c) 約1600年
13. 三つすべてが正しい。
 5. c) 異なった時代に生き、異なった職業を持った約40人の人々
14. b) 翻訳者たちが、多くの人々にとって理解しやすい言葉に訳そうと努力しているから。
 6. a) 創案者の神と聖霊の働きの元で書き記したから。
15. b) 翻訳
 7. a) ヘブル人(イスラエルの民)
16. b) 言語や言葉の意味が時代と共に変わっていくから。
 8. b) 新約聖書
17. a) 隠されたもの
 9. すべてが正しい。
18. b) 聖書外典が神の靈感を受けて書かれたという証拠に欠けているから。